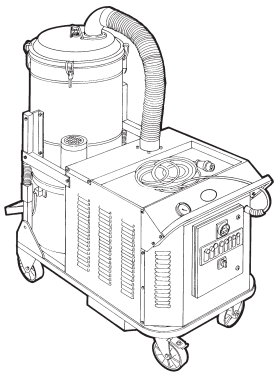
3907/18



Catalogo parti di ricambio
Catalogue des pieces de rechange
Ersatzteilkatalog
Spare parts catalogue
Catalogo de piezas de repuesto

Il presente catalogo ricambi vale per i seguenti modelli di aspiratori:
Ce catalogue de pièces détachées est valable pour les modèles d'aspirateurs suivants:
Dieser Ersatzteilkatalog gilt für die folgenden Modelle der Industriesauger:
This parts caatalogue covers the following models:
El presente catálogo de repuestos tiene validez para los modelos de aspiradores:

3907/18
3907/18 X
3907/18 XX
3907/18 A
3907/18 AX
3907/18 AXX

Codice n° - *N° de code* - Codenummer - *Code n°* - N° de codigo **L15 I-F-D-GB-E**
Edizione / *Edition* / Ausgabe / *Edition* / Edición **11/2008**

Le istruzioni, i disegni, le tabelle e quant'altro è contenuto nel presente fascicolo sono di natura tecnica riservata e, per questo, ogni informazione non può essere riprodotta, nè completamente nè parzialmente, e non può essere comunicata a terzi senza l'autorizzazione scritta del produttore che ne è il proprietario esclusivo e che si riserva il diritto di apportare senza preavviso tutte quelle modifiche che riterrà opportune.

Die Anweisungen, Abbildungen, Tabellen und alle weiteren Angaben in diesem Handbuch sind vertrauliche Angaben technischer Natur. Aus diesem Grunde dürfen sie wieder vollständig noch teilweise kopiert werden bzw. ohne Erlaubnis vom Hersteller Dritten zugänglich gemacht werden. Der Hersteller selbst ist alleiniger Urheber und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung alle Abänderungen durchzuführen, die sie für richtig erachtet.

All instruction, drawing, tables and any other information herein contained, are to be considered herein contained, are to be considered as confidential technical descriptions. Therefore, no information nor data shall be reproduced neither entirely nor partially and no information may be passed to third parties without written authorization by the manufacturer who is the sole proprietor of it and who reserves the right of any modification, that are considered suitable, without, prior notice.

Les instructions, les dessins, les plans et toutes autres informations contenues dans ce livret sont des données techniques réservée. Pour cela aucune information ne peut être reproduite ni entièrement ni partiellement et ne peut être communiquée à tiers sans autorisation écrite du constructeur qui en est le propriétaire exclusif. Celle-ci se réserve aussi le droit d'effectuer sans avis préalable toutes les modifications qu'elle estimera nécessaires.

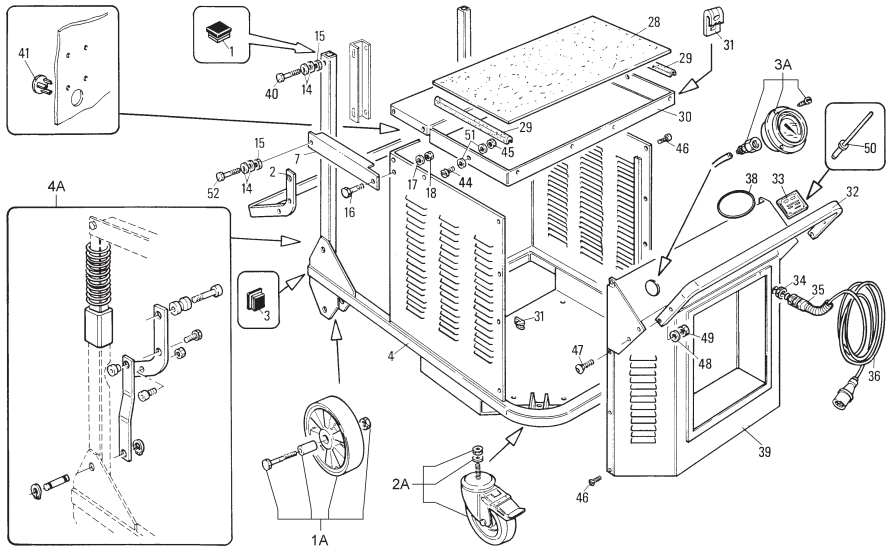
Las instrucciones, los dibujos, las tablas y demás que se encuentran en el presente folleto son de naturaleza técnica reservada y, por tanto, las informaciones no pueden ser reproducidas ni en su totalidad ni en parte y no pueden ser comunicadas a terceros sin la autorización escrita del productor que es el propietario exclusivo y que se reserva el derecho de hacer las modificaciones que considere oportunas sin aviso anticipado.

Norme per la consultazione del catalogo - *Comment consulter ce catalogue*
Für die Katalogbenutzung - *How to consult the catalogue* - **Normas para consultar el catálogo**

Mod. 3907/18

2 1

TELAIO - *CHASSIS* - **RAHMEN** - *FRAME* - **ESTRUCTURA** | **TAV. 1-R0** | **Mod. 3907/18**



Mod. 3907/18 **TAV. 1-R0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 40035	2	tappo	bouchon	abdeckung	plug	tapon
2	8 14074	1	leva	levier	hebel	lever	palanca
3	8 40036	2	tappo	bouchon	abdeckung	plug	tapon

3 4 5

1 - Modello della macchina
Modèle de la machine - **Maschinentyp**
Machine model - **Modelo de la máquina**

2 - Numero della tavola con indice di modifica
Numéro du plan avec indice de révision
Nummer mit Änderungszahl
Table number with modification indication
Número de la lámina con indice de modificación

3- Numero di posizione del particolare
Numéro de position de la pièce - **Positionsnummer des Teils**
Position number of part - **Número de posición de la pieza**

Nota: nel manuale, i particolari inox hanno lo stesso numero di posizione dei particolari standard.

Remarque: dans le manuel les pièces en acier inoxidable ont le mème numéro de position que les pièces standard.

Hinweis: im Handbuch haben die Teile aus Edelstahl rostfrei die gleiche Positionsnummer wie die Standardteile.

Note: in the manual, stainless steel parts have the same position number as standard parts.

Nota: en el manual, los particulares de acero inoxidable tienen el mismo número de posición que las piezas estándar.

4 - Numero di codice del particolare

Numéro de code de la pièce - **Best. Nr. des Teils**
Code number of part - **Número de código de la pieza**

5 - Quantità di particolari per tavola
Quantité de pièces par plan - **Stückzahl der Teile**
Quantity of parts per table - **Cantidad de piezas por lámina**

NORME PER LE ORDINAZIONI DEI PEZZI DI RICAMBIO

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

A) Modello della macchina
B) Numero di matricola
C) Numero di identificazione del ricambio richiesto
D) Quantità richiesta
E) Denominazione

POUR COMMANDER LES PIECES DETACHEES

Donner toujours les indications suivantes:

A) Type de la machine
B) Numéro de serie
C) Code de la pièce

D) Quantité demandée
E) Dénomination de la pièce

BESTELLWEG

Ersatzteilebestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

A) Maschinentyp
B) Fabriknummer
C) Teilkennzeichen

D) Menge je Teil
E) Teilbenennung

HOW TO ORDER SPARE PARTS

Any order for spare parts should be completed with the following datas:

A) Machine model
B) Serial number
C) Identification code number of the part required
D) Quantity required
E) Part denomination

NORMAS PARA HACER UN PEDIDO

En todos los pedidos debe indicarse los siguientes datos:

A) Modelo de la máquina
B) Numero de la matricula
C) Numero de codigo

D) Cantidad pedida
E) Denominación

TAV. 1-R0

TELAIO
CHASSIS
RAHMEN
FRAME
ESTRUCTURA

TAV. 2-R0

GRUPPO CONTENITORE
GROUPE CONTENEUR
BEHAELTERGRUPPE
CONTAINER UNIT
GRUPO CONTENEDOR

TAV. 3-R0

GRUPPO FILTRO
ENSEMBLE FILTRE
FILTEREINHEIT
FILTER GROUP
GRUPO FILTRO

TAV. 4-R0

GRUPPO SCUOTITORE
GROUPE SECOUEUR
RUTTLERGRUPPE
SHAKER UNIT
GRUPO DE SECUDIMIENTO

TAV. 5-R0

GRUPPO ASPIRAZIONE
GROUPE ASPIRATION
SAUGEINHEIT
SUCTION UNIT
GRUPO ASPIRACION

TAV. 7-R0

QUADRO ELETTRICO
TABLEAU ELECTRIQUE
ELEKTRISCHES SCHALTBRETT
ELECTRIC BOARD
CUADRO ELECTRICO

TAV. 8-R0

QUADRO COMANDO
TABLEAU DE COMMANDE
SCHALTTAFEL
CONTROL PANEL
PANEL MANDO

TAV. 11.0

FILTRO ASSOLUTO IN SOFFIAGGIO
FILTRE ABSOLU AU SOUFFLAGE
ABSOLUTFILTER IN DER DRUCKLEITUNG
ABSOLUTE FILTER ON BLOWING PART
FILTRO ABSOLUTO EN SOPLADO

TAV. 12.1

FILTRO ASSOLUTO IN ASPIRAZIONE
FILTRE ABSOLU A L'ASPIRATION
ABSOLUTFILTER IN DER SAUGLEITUNG
ABSOLUTE FILTER ON SUCTION PART
FILTRO ABSOLUTO EN ASPIRACION

MACCHINA BASE E VERSIONE INOX

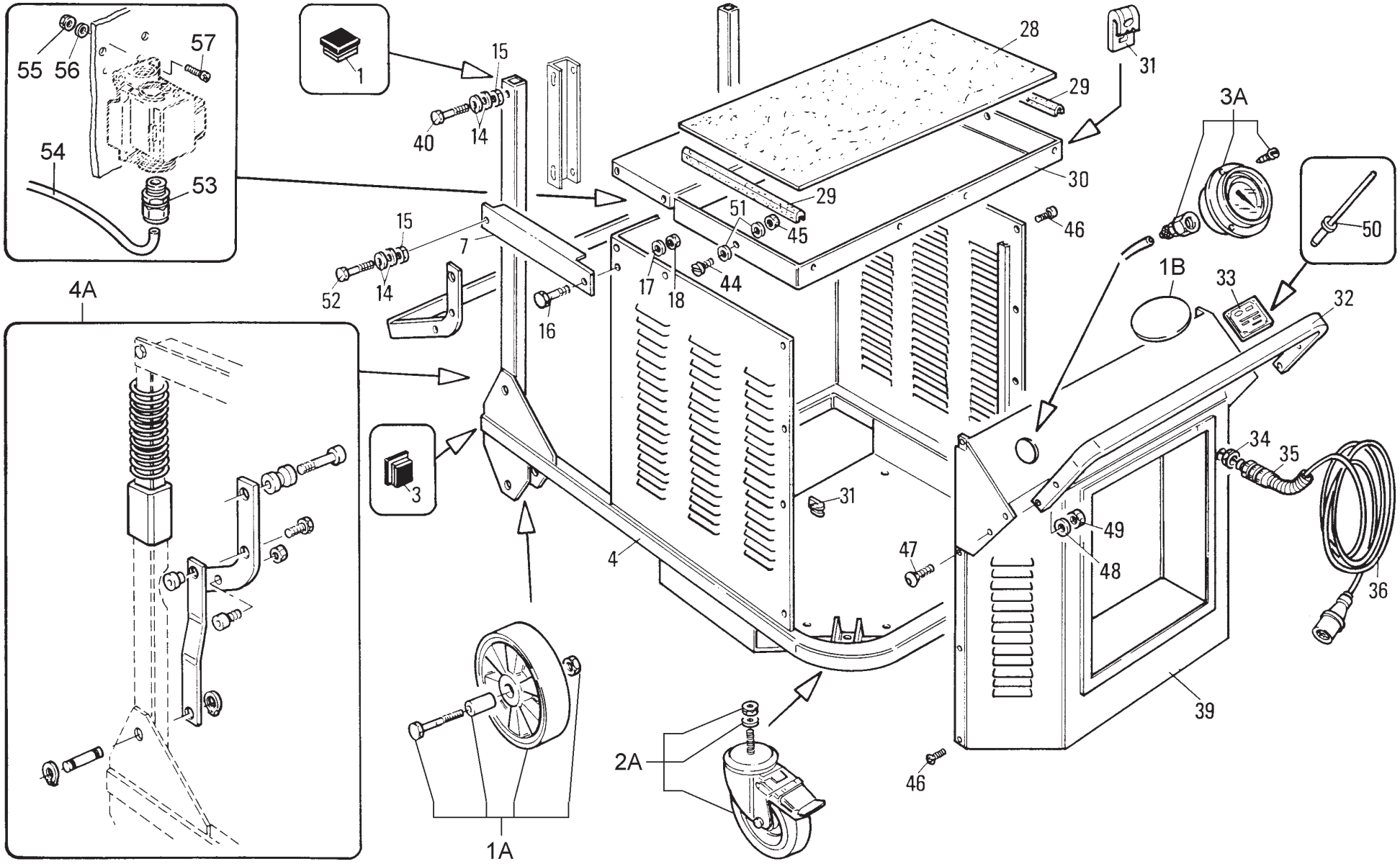
MACHINE STANDARD ET VERSION INOX

STANDARDMASCHINE UND INOX-VERSION

STANDARD MACHINE AND INOX VERSION

MAQUINA BASE Y VERSION INOX

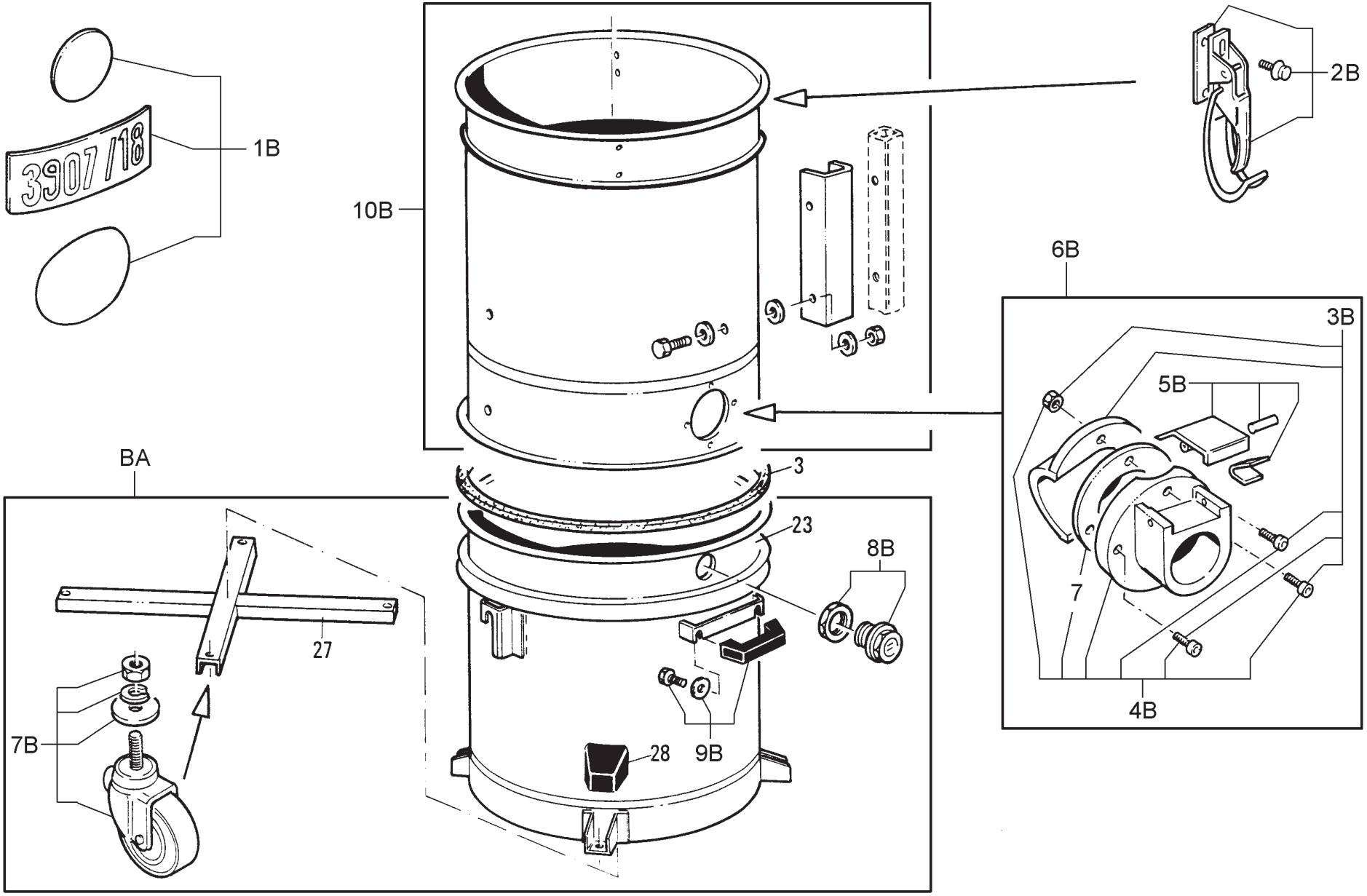
	TELAIO - *CHASSIS* **- RAHMEN -** *FRAME* **- ESTRUCTURA**	**TAV. 1-R0**	**Mod. 3907/18**



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 40035	2	tappo	bouchon	abdeckung	plug	tapon
3	8 40036	2	tappo	bouchon	abdeckung	plug	tapon
4	8 36063	1	carrello	chariot	fahrgestell	car	vagoneta
7	8 18157	2	distanziale	entretoise	distanzstueck	spacer	espaciador
14	BRO10ZB	8	rondella Ø 10	rondelle	scheibe	washer	arandela
15	BDN10ZB	4	dado M10	ecrou	mutter	nut	tuerca
16	BVTE1025ZB	2	vite TE M10x25	vis	schraube	screw	tornillo
17	BRO1030ZB	2	rondella Ø 10x30	rondelle	scheibe	washer	arandela
18	BDAB10ZB	2	dado M10 "block"	ecrou	mutter	nut	tuerca
28	8 17105	1	tappeto	tapis	gummimatte	belt	tapiz
29	40000766	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
30	8 16056	1	vasca	reservoir	tank	tank	tanque
31	8 40037	20	dado	ecrou	mutter	nut	tuerca
32	8 18147	1	impugnatura	poignee	griff	handgrip	empunadura
33	8 17015	1	targa	decalcomanie	typenschild	decal	calcomania
34	8 39569	1	ghiera	siege	nutmutter	ring nut	arandela
35	8 39099	1	pressacavo	presse-cabble	kabelverschraubung	cable press	fija-cable
36	8 39035	1	cavo	cable	elektrokabel	cable	cable
39	8 35083	1	carter	carter	schutzabdeckung	connection	racor
40	BVTE1055ZB	2	vite TE M10x55	vis	schraube	screw	tornillo
44	BVTBC0616ZB	4	vite TCTC M6x16	vis	schraube	screw	tornillo
45	BDAB06ZB	4	dado M6 "block"	ecrou	mutter	nut	tuerca
46	BVATBC0616ZB	20	vite M6x16	vis	schraube	screw	tornillo
47	BVTCCE0845ZB	4	vite TCEI M8x45	vis	schraube	screw	tornillo
48	BRO0824ZB	4	rondella Ø 8x24	rondelle	scheibe	washer	arandela
49	BDAB08ZB	4	dado M8 "block"	ecrou	mutter	nut	tuerca

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
50	BRI0307A	4	rivetto Ø 3x7	rivet	niet e	rivet	remache
51	BROD06ZB	4	rondella	rondelle	scheibe	washer	arandela
52	BVTE1060ZB	2	vite TE M10x60	vis	schraube	screw	tornillo
53	8 39055	2	pressacavo	presse-cabble	kabelverschraubung	cable press	fija-cable
54	40000774	1	cavo	cable	elektrokabel	cable	cable
55	BDN05ZB	4	dado M5	ecrou	mutter	nut	tuerca
56	BRO05ZB	4	rondella Ø 5	rondelle	scheibe	washer	arandela
57	BVTCCE0520ZB	4	vite TCEI M5x20	vis	schraube	screw	tornillo
1A	40000574	1	kit ruota fissa D200	—	—	kit fix castor D200	—
2A	40000575	1	kit ruota pivott. D200	—	—	kit revolv. castor D200	—
3A	40000569	1	kit vuotometro 6000	—	—	kit vacuum gauge 6000	—
4A	40000576	1	kit leva di sgancio	—	—	kit release lever	—

	GRUPPO CONTENITORE - *GROUPE CONTENEUR* **- BEHAELTERGRUPPE** *CONTAINER UNIT*- **GRUPO CONTENEDOR**	**TAV.** **2-R0**	**Mod.** **3907/18**

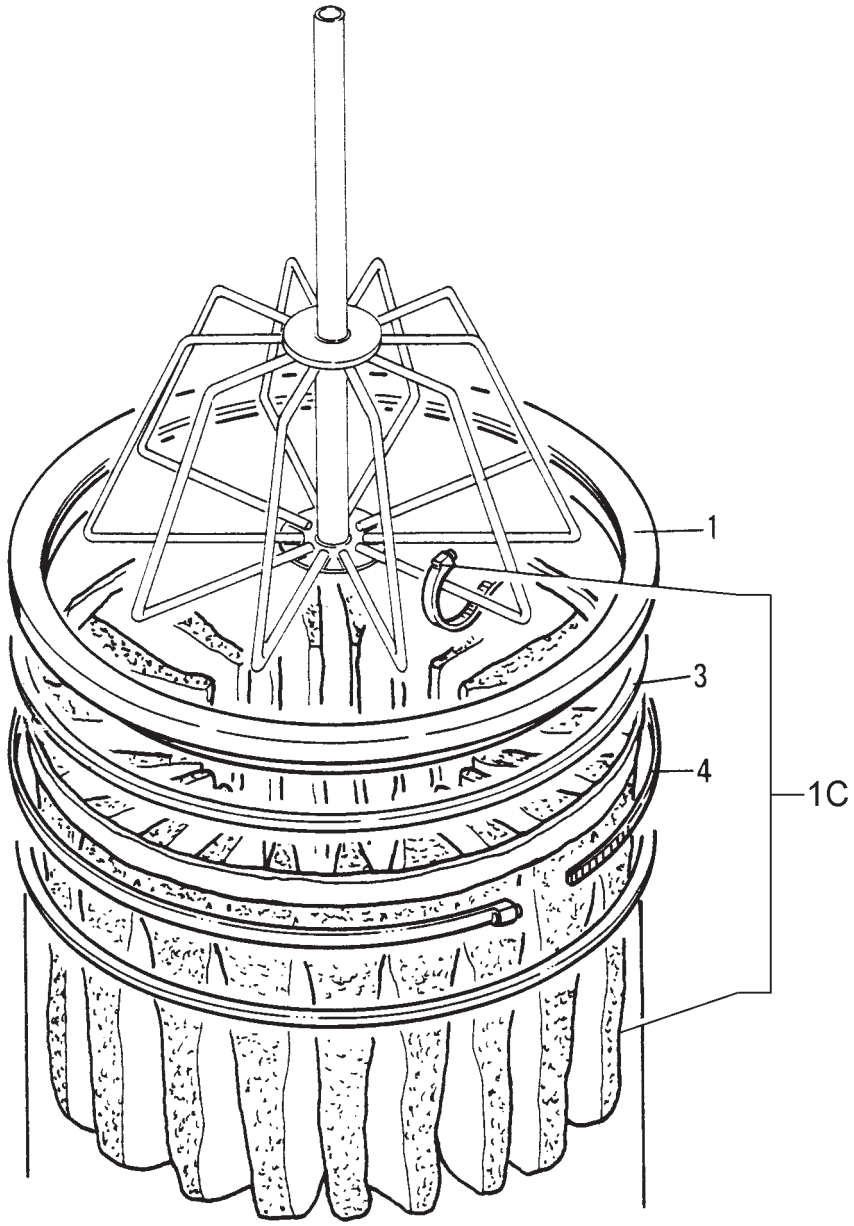


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
3	40000767	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
7	8 17056	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
23	8 30025	1	contenitore	chambre	behaelter	container	contener
27	8 36109	1	rinforzo	renfort	verstaerkung	reinforcement	refuerzo
28	8 17021	4	paraurti	pare-chocs	schutz	bumper	paragolpes
1B	40000613	1	kit etichette	—	—	kit labels	—
2B	40000321	1	kit chiusura cappello	—	—	kit cap lock	—
3B	40000582	1	kit deflettore D100	—	—	kit deflector D100	—
4B	40000581	1	kit bocchettone D100	—	—	kit inlet D100	—
5B	40000345	1	kit pulsante per bocchettone D100	—	—	kit pushbutton for inlet D100	—
6B	40000583	1	kit bocchettone completo D100	—	—	kit complete inlet D100	—
7B	40000577	1	kit ruote contenitore	—	—	kit wheels for container	—
8B	40000579	1	kit indicatore	—	—	level gauge kit	—
9B	40000339	1	kit maniglia	—	—	kit handle	—
10B	40000578	1	kit laterale D560	—	—	kit filter chamber D560	—
BA	8 30090	1	contenitore completo	chambre compl.	behaelter kompl.	compl. container	contener compl.

GRUPPO FILTRO - *ENSEMBLE FILTRE* **- FILTEREINHEIT**
FILTER GROUP **- GRUPO FILTRO**

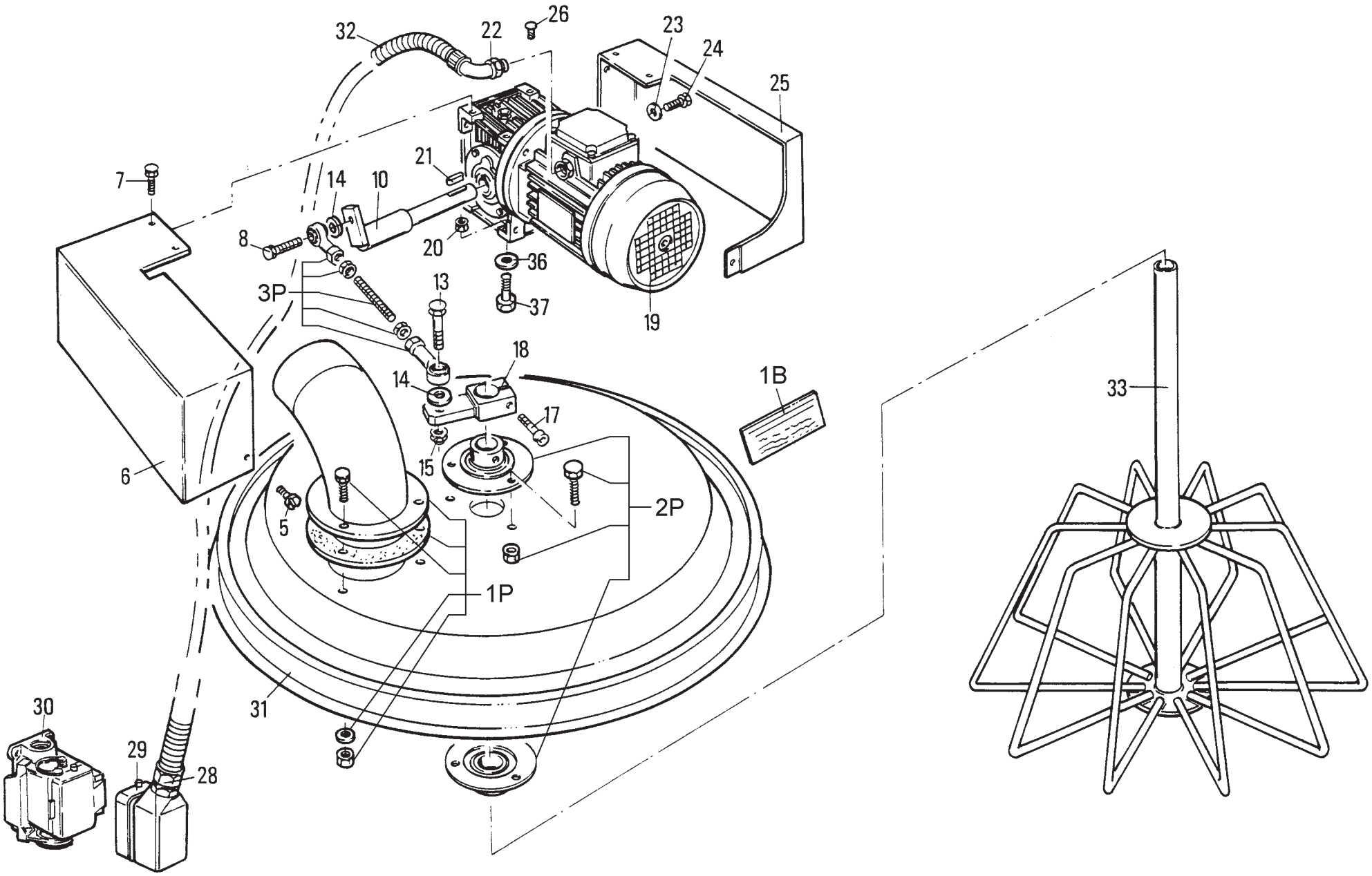
TAV. 3-R0

Mod. 3907/18



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 17027	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
3	8 15005	1	anello filtro	anneau	filterring	ring	anillo
4	8 18081	1	fascietta	collier	schelle	tie	abrazadera
1C	40000584	1	kit filtro stellare D560	—	—	kit star filter D560	—

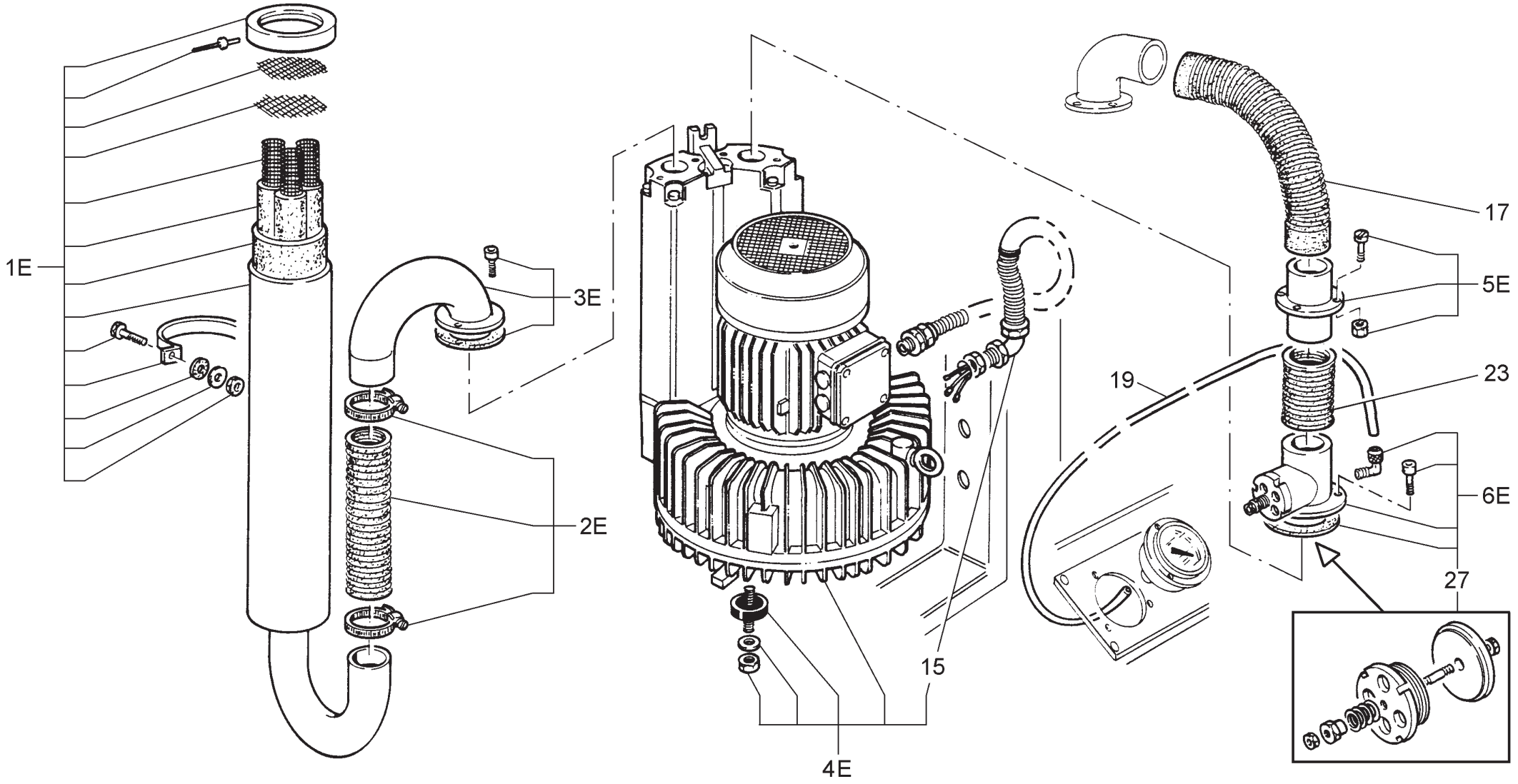
	COPERCHIO - *COUVERCLE* **- DECKEL -** *COVER* **- TAPA**	**TAV. 4-R0**	**Mod. 3907/18**



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
5	BVATBC0616ZB	1	vite M6,3x16	vis	schraube	screw	tornillo
6	8 16083	1	carter	carter	schutzabdeckung	casing	carter
7	BVTE0616ZB	8	vite M6x15	vis	schraube	screw	tornillo
8	BVTE1250ZB	1	vite M12x50	vis	schraube	screw	tornillo
10	8 34017	1	perno	axe	bolzen	pin	perno
13	BVTE1250ZB	1	vite M12x50	vis	schraube	screw	tornillo
14	BRO1236ZB	2	rondella ØI 12 x ØE 36	rondelle	scheibe	washer	arandela
15	BDN12ZB	1	dado M 12	ecrou	mutter	nut	tuerca
17	BVTCCE1035ZB	1	vite M10x35	vis	schraube	screw	tornillo
18	8 34016	1	leva	levier	hebel	lever	palanca
19	8 56008	1	motoriduttore	moto-reducteur	getriebemotor	reduction gear box	motor reductor
20	BDAB08ZB	4	dado M 8 "block"	ecrou	mutter	nut	tuerca
21	8 38016	1	chiavetta	clavette	keil	key	pasador chaveta
22	8 39792	1	pressacavo	presse-cabble	kabelverschraubung	cable press	fija-cable
23	BRO0832ZB	2	rondella ØI 8 x ØE 32	rondelle	scheibe	washer	arandela
24	BVTE0825ZB	1	vite M8x25	vis	schraube	screw	tornillo
25	8 16083A	1	carter	carter	schutzabdeckung	casing	carter
26	8 38036	8	rivetto	rivet	niete	rivet	remache
28	8 39055	1	pressacavo	presse-cabble	kabelverschraubung	cable press	fija-cable
29	8 39327	1	connettore maschio	connecteur	stecker	connector	conector
30	8 39328	1	connettore femmina	connecteur	steckdose	connector	conector
31	8 31330	1	coperchio	couvercle	deckel	cover	tapa
32	40000774	1	cavo	cable	elektrokabel	cable	cable
33	8 33101	1	gabbia filtro	cage	filterstern	cage	jaula
36	BRO08ZB	4	rondella Ø 8	rondelle	scheibe	washer	arandela
37	BVTE0816ZB	4	vite M8x16	vis	schraube	screw	tornillo

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1P	40000585	1	kit attacco cappello D100 FL150	—	—	kit cap coupling D100 FL150	—
2P	40000603	1	kit cuscinetti scuotifiltro	—	—	filter shaker bearing kit	—
3P	40000604	1	kit snodi scuotifiltro elettr.	—	—	electric filter shaker joint kit	—

	GRUPPO ASPIRAZIONE - *GROUPE ASPIRATION* **- SAUGEINHEIT** *SUCTION UNIT* **- GRUPO ASPIRACION**	**TAV.** **5-R0**	**Mod.** **3907/18**



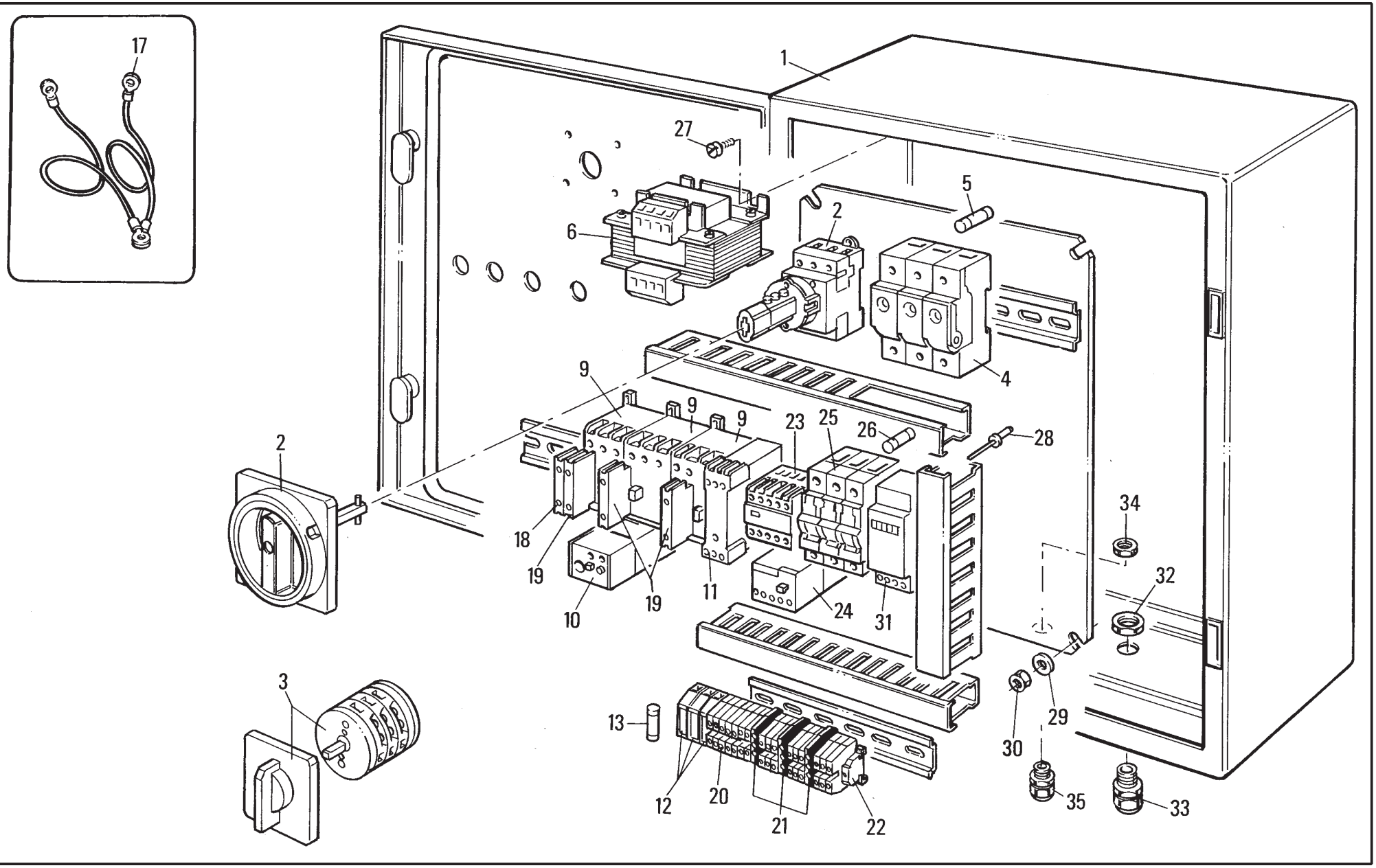
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
15	8 39127	1	cavo	cable	elektrokabel	cable	cable
17	8 13156	1	tubo	tube	schlauch	tube	tubo
19	40000768	1	tubo	tube	schlauch	tube	tubo
23	40000773	1	tubo	tube	schlauch	tube	tubo
27	8 40248	1	valvola	soupape	ventil	valve	valvula
1E	40000609	1	kit silenziatore D150	—	—	kit silencer D150	—
2E	40000612	1	kit tubo soffiaggio	—	—	kit blowing tube	—
3E	40000611	1	kit raccordo soffiaggio D100	—	—	kit blowing connection D100	—
4E	40000614	1	kit soffiante	—	—	suction unit kit	—
5E	40000602	1	kit raccordo mobile D100-100	—	—	D100-100 mobile connection fitting kit	—
6E	40000601	1	kit raccordo aspirazione D100	—	—	kit suction connection D100	—

QUADRO ELETTRICO - *TABLEAU ELECTRIQUE* **- ELEKTRISCHE SCHALTBRETT**
ELECTRIC BOARD **- QUADRO ELETRICO**

TAV. 7-R0

Mod. 3907/18

GA



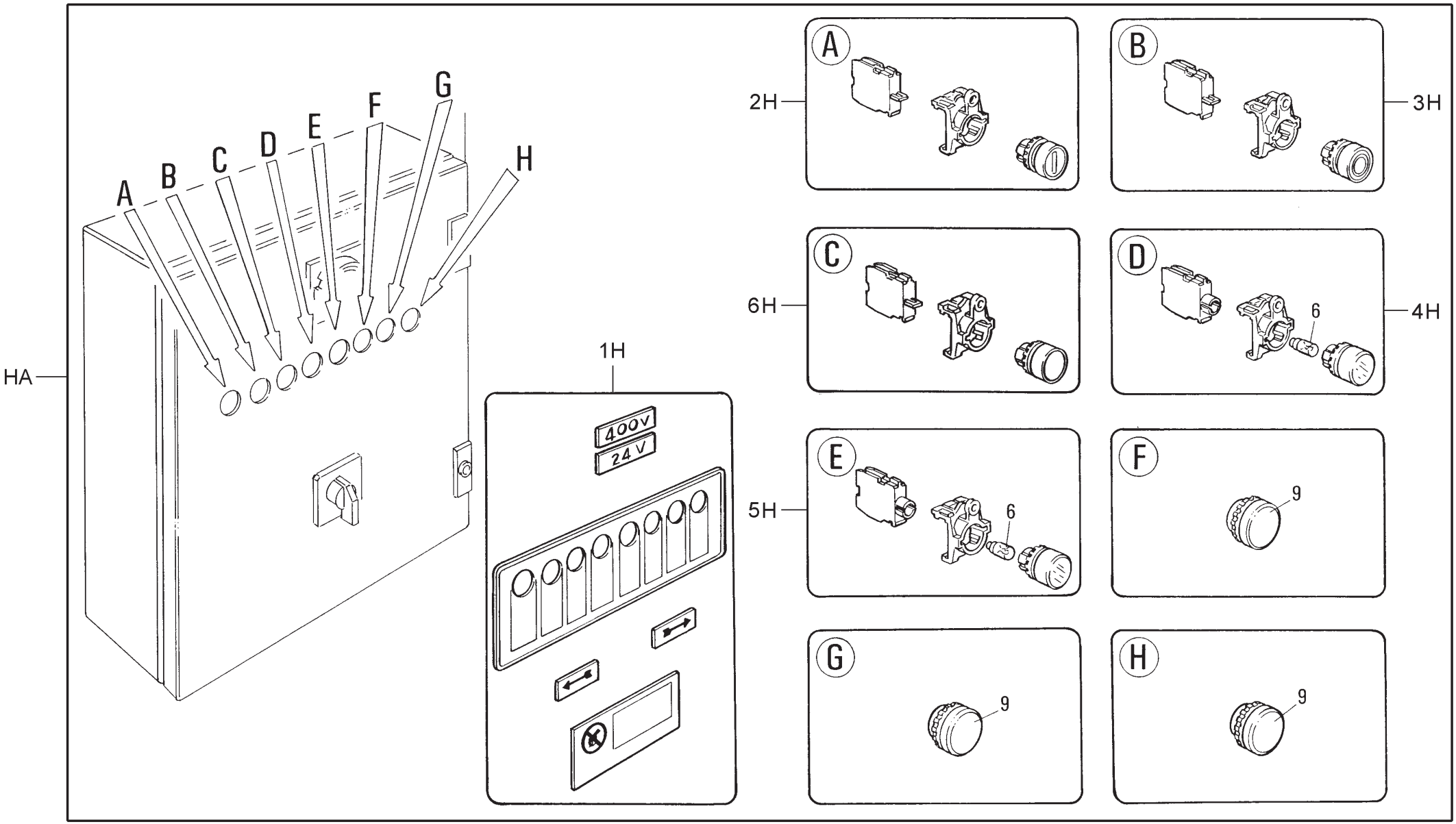
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 39701	1	scatola	carter	gehaeuse	gearbox	caja
2	8 39556	1	interruttore gen.	interrupteur	hauptschalter	main switch	interruptor
3	8 39557	1	invertitore	inverseur	wendeschalter	reverser	inversor
4	8 39106	1	portafusibile	porte-fusible	sicherungshalter	fuse holder	portafusible
5	8 39362	3	fusibile	fusible	sicherung	fuse	fusible
6	8 39104	1	trasformatore	transformateur	transformator	transformer	transformador
9	8 39102	3	teleruttore	telerupteur	schuetzschalter	remote switch	telerruptor
10	8 39103	1	termica motore	thermique moteur	motorthermik	motor thermal over load	termico motor
11	8 39119	1	temporizzatore	timer	zeitrelais	timer	temporizador
12	8 39244	3	portafusibile	porte-fusible	sicherungshalter	fuse holder	portafusible
13	8 39539	3	fusibile	fusible	sicherung	fuse	fusible
17	8 39590	1	kit cavo	kit cable	schutzleiter	cable kit	kit cable
18	8 39366	1	contatto	contact	hilfskontakt	contact	contacto
19	8 39367	3	contatto	contact	hilfskontakt	contact	contacto
20	8 39120	18	morsetto	borne	klemme	clamp	regler
21	8 39056	4	morsetto	borne	klemme	clamp	regler
22	8 39322	1	morsetto	borne	klemme	clamp	regler
23	8 39281	1	teleruttore	telerupteur	schuetzschalter	remote switch	telerruptor
24	8 39282	1	termica	termique	thermik	thermal over load	termico
25	8 39253	1	portafusibile	porte-fusible	sicherungshalter	fuse holder	portafusible
26	8 39363	3	fusibile	fusible	sicherung	fuse	fusible
27		2	vite Ø 3,9x16	vis	schraube	screw	tornillo
28		14	rivetto Ø 4,8x10	rivet	niet	rivet	remache
29		4	rondella Ø 8	rondelle	scheibe	washer	arandela
30		4	dado M8	ecrou	mutter	nut	tuerca
31	8 39693	1	contaore	horometre	stundenzaehler	hourmeter	cuentahoras

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
32	8 39569	2	ghiera	siege	nutmutter	ring nut	arandela
33	8 39205	2	pressacavo	presse-cabble	kabelverschraubung	cable press	fija-cable
34	8 39568	1	ghiera	siege	nutmutter	ring nut	arandela
35	8 39055	1	pressacavo	presse-cabble	kabelverschraubung	cable press	fija-cable
GA+HA	8 41229	1	quadro elettrico comp.	tableau elec. compl.	elektr. schaltbrettkompl.	compl. electric board	quadro elet. compl.

QUADRO COMANDO - *TABLEAU DE COMMANDE* **- BEDIENPULTE**
CONTROL PANEL **- PANEL MANDO**

TAV. 8-R0

Mod. 3907/18



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
6	8 39114	2	lampada	lampe	gluehbirne	lamp	lampara
9	8 39522	4	tappo	bouchon	stopfen	plug	tapon
1H	40000597	1	kit etichette quadro elettrico	—	—	electric board labels kit	—
2H	40000593	1	kit pulsante verde	—	—	green button kit	—
3H	40000594	1	kit pulsante rosso	—	—	red button kit	—
4H	40000595	1	kit spia bianca	—	—	white indicator kit	—
5H	40000596	1	kit spia rossa	—	—	red indicator kit	—
6H	40000598	1	kit pulsante giallo	—	—	yellow button kit	—
GA+HA	8 41229	1	quadro elettrico comp.	tableau elec. compl.	elektr. schaltbrett kompl.	compl. electric board	quadro elet. compl.

ACCESSORI

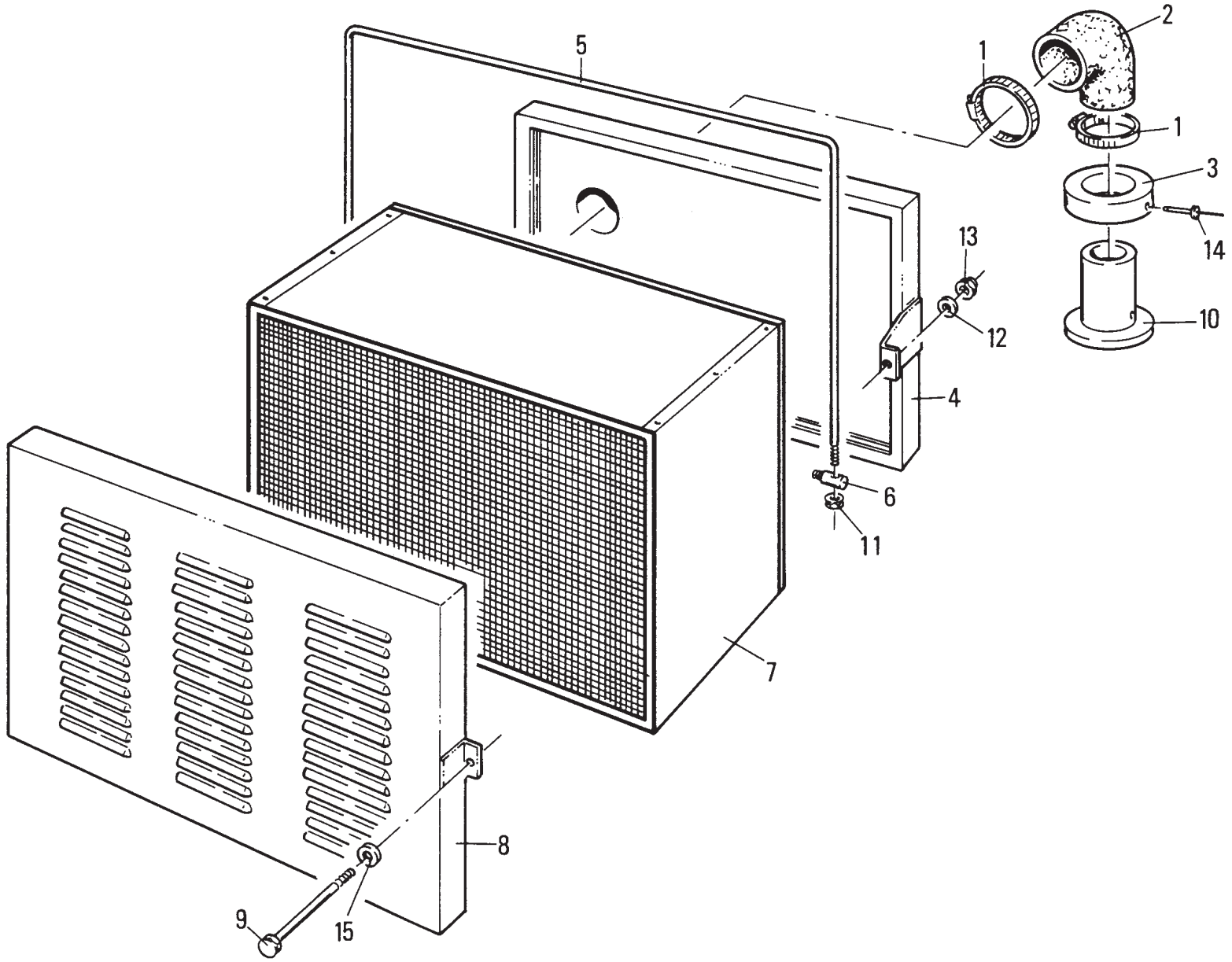
ACCESSOIRES

AUSSTATTUNG

ACCESSORIES

ACCESORIOS

	FILTRO ASSOLUTO IN SOFFIAGGIO - *FILTRE ABSOLU AU SOUFFLAGE* **ABSOLUTFILTER IN DER DRUCKLEITUNG** - *ABSOLUTE FILTER ON BLOWING PART* **FILTRO ABSOLUTO EN SOPLADO**	**TAV. 11.0**	**Mod. 3907/18**

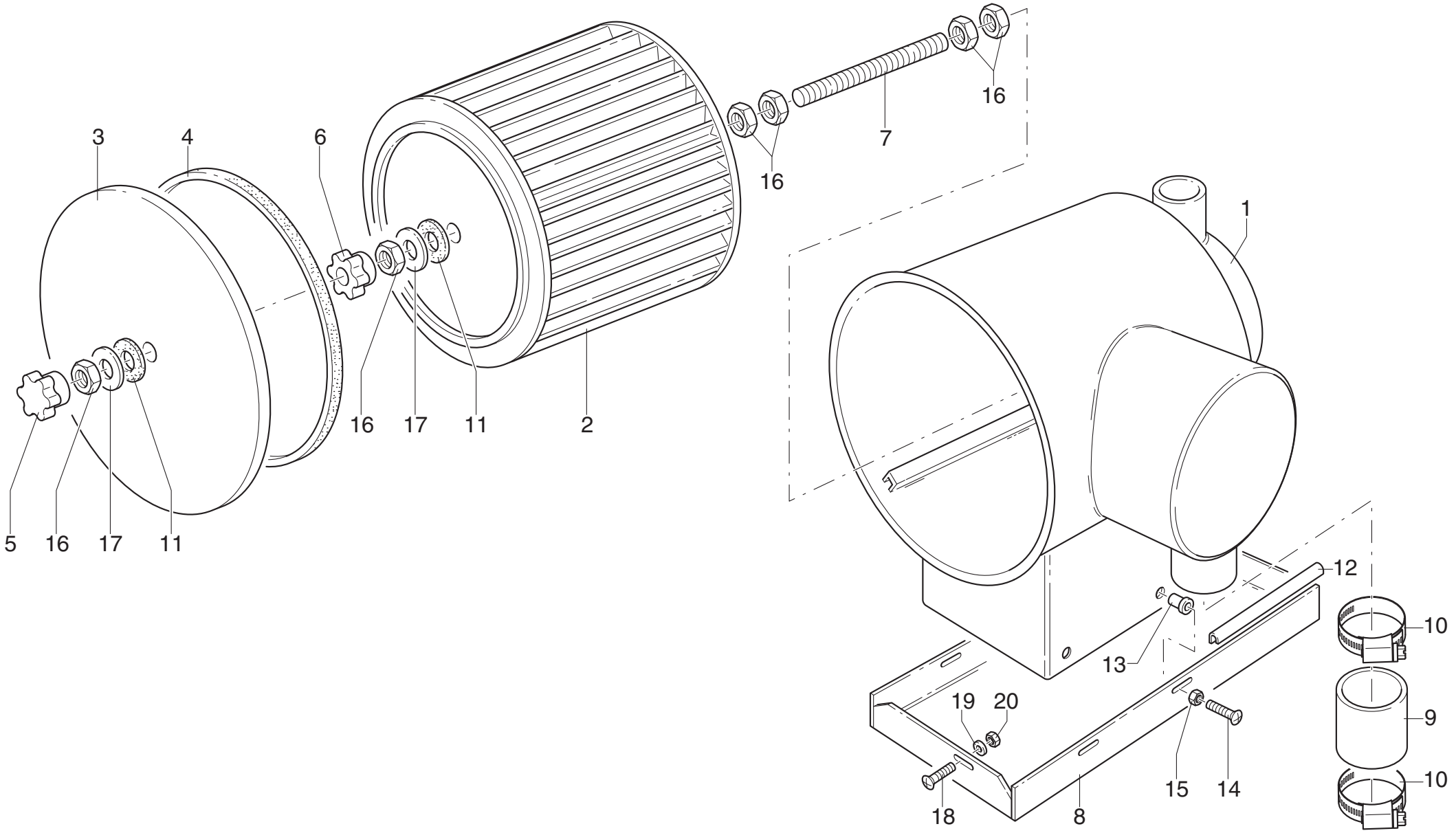


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 40044	2	fascietta	collier	schelle	tie	abrazadera
2	7 24079	mt. 0,5	tubo	tube	schlauch	tube	tubo
3	8 13115	1	coperchio	couvercle	deckel	cover	tapa
4	8 31118	1	diffusore	diffeseur	luftduese	diffuser	difusor
5	8 14078	1	tirante	tirant	stange	tierod	tirante
6	8 14053	2	perno	axe	stift	pin	perno
7	8 17093	1	filtro assoluto	filtre absolu	absoluter filter	absolute filter	filtro absoluto
8	8 31057	1	carter	carter	schutzabdeckung	casing	carter
9	8 14060	2	tirante	tirant	stange	tierod	tirante
10	8 31179	1	convogliatore	convoyeur	leitblech	conveyor	transportador
11		2	dado M5 "block"	ecrou	mutter	nut	tuerca
12		2	rondella Ø6	rondelle	scheibe	washer	arandela
13		2	dado M6 "block"	ecrou	mutter	nut	tuerca
14		2	rivetto Ø 3x7	rivet	niete	rivet	remache
15		2	rondella Ø6	rondelle	scheibe	washer	arandela
1,2,3,4,5;6;7;8,9,10:							
	5 60069	1	filtro assoluto comp.	filtre absolu compl.	absoluter filter kompl.	absolute compl. filter	filtro compl. absoluto

FILTRO ASSOLUTO IN ASPIRAZIONE - *FILTRE ABSOLU A L'ASPIRATION*
ABSOLUTFILTER IN DER SAUGLEITUNG - *ABSOLUTE FILTER ON SUCTION PART*
FILTRO ABSOLUTO EN ASPIRACION

TAV. 12.1

Mod. 3907/18



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 30193	1	contenitore	chambre	behaelter	container	contener
2	8 17264	1	filtro	filtre	filter	filter	filtro
3	8 12145	1	coperchio	couvercle	deckel	cover	tapa
4	8 17231	mt. 1,5	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
5	8 40576	1	pomello	bouton	knauf	knob	boton
6	8 40030	1	pomello	bouton	knauf	knob	boton
7	8 38046	1	barra filettata M10	barre filetee	gewindestange	threaded bar	barra roscada
8	8 18843	1	base	base	basis	base	base
9	7 24118	mt. 0,2	tubo	tube	schlauch	tube	tubo
10	8 40044	2	fascietta	collier	schelle	tie	abrazadera
11	8 38053	2	rondella Ø6	rondelle	scheibe	washer	arandela
12	8 17230	mt. 0,9	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
13	8 38036	4	rivetto	rivet	niete	rivet	remache
14	BVTE0616ZB	4	vite TE M6x16	vis	schraube	screw	tornillo
15	BRO0618ZB	4	rondella Ø6x18	rondelle	scheibe	washer	arandela
16	BDN10ZB	6	dado M10	ecrou	mutter	nut	tuerca
17	BRO1030ZB	2	rondella Ø10x30	rondelle	scheibe	washer	arandela
18	BVTBC616ZB	2	vite TBC M6x16	vis	schraube	screw	tornillo
19	BRO0618ZB	2	rondella Ø6x18	rondelle	scheibe	washer	arandela
20	BDAB06ZB	2	dado M6 "block"	ecrou	mutter	nut	tuerca

IMPORTANTE

Le informazioni ed i dati contenuti in questa pubblicazione erano esatti ed aggiornati al momento della stampa. E' nostra consuetudine cercare di migliorare il prodotto e di conseguenza alcune modifiche costruttive possono interessare le procedure descritte. Quando si notino delle differenze eliminare ogni dubbio rivolgendosi ad un Centro di vendita e assistenza.

IMPORTANT

Les renseignements et indications contenus dans le présent livret etaient exacts et à jour au moment de l'impression. Dans un souci d'amelioration, nos matériels peuvent avoir bénéficié d'évolutions ou avoir été modifiés. Au cas où vous remarqueriez des différences, veuillez vous adresser à un Centre de vente et Service après-vente pour éliminer toute possibilité de doute.

WICHTIG

Die in vorliegender Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Daten waren zur Zeit des Drucklegung korrekt und auf dem neuesten Stand. Da wir unsere Produkte fortwährend verbessern, kann es aufgrund von Konstruktionsänderungen zu Änderungen der beschriebenen Verfahren kommen. Falls Abweichungen auftreten, wenden Sie sich bitte zur Vermeidung von Unklarheiten an ein Verkaufs-und Servicezentrum.

IMPORTANT

Information and data contained in this publication are correct and up to date at the time of printing. The company does, however, continually try to improve the products and such improvements may give rise to structural changes requiring modifications in the above procedures. Should any differences be noted, please contact your nearest sales and assistance center for help in clearing up any possible doubts.

IMPORTANTE

Las informaciones y los datos contenidos en esta publicación son exactos y actualizados hasta el momento de la impresión. Es nuestra norma tratar de mejorar el producto, consecuentemente algunas modificaciones constructivas pueden afectar los procedimientos descritos. Cuando se noten diferencias eliminar cualquier duda dirigiéndose a un Centro de Venta y Asistencia.